

SIGURO

Hair Dryer

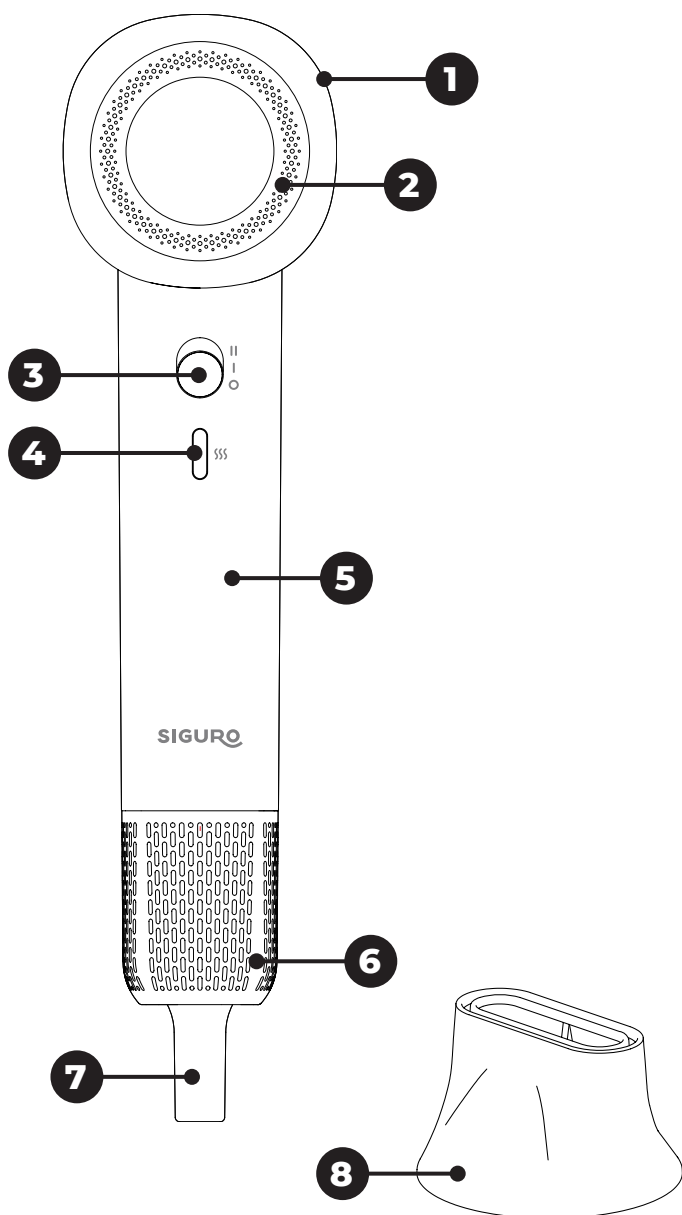
Hair Dryer
Haarföhn
Fén na vlasy
Fén na vlasy
Hajszárító



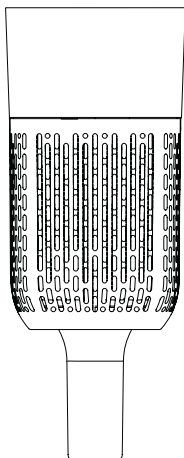
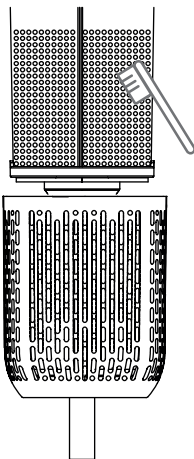
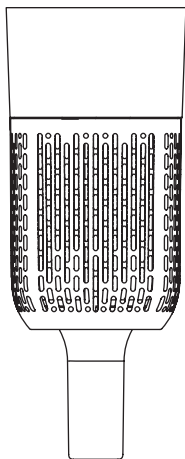
- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-HR-I350R

ENGLISH	5
Safety information	5
Diagram	8
Technical specification	8
Use	8
Cleaning and maintenance	9
Troubleshooting	10
DEUTSCH	12
Sicherheitshinweise	12
Übersicht	16
Technische Parameter	16
Verwendung	16
Reinigung und Wartung	17
Problemlösung	19
ČESKY	21
Bezpečnostní informace	21
Přehled	24
Technické parametry	24
Použití	24
Čištění a údržba	25
Řešení problémů	26
SLOVENSKY	28
Bezpečnostné informácie	28
Prehľad	31
Technické parametre	31
Použitie	31
Čistenie a údržba	32
Riešenie problémov	33
MAGYAR	35
Biztonsági információk	35
A készülék részei	39
Műszaki paraméterek	39
Használat	39
Tisztítás és karbantartás	40
Problémamegoldás	41



A



≡ Click

Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are over 8 years of age and under supervision.
3. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord. If the supply cord is damaged, contact an authorized service centre to have it replaced to avoid a hazardous situation.

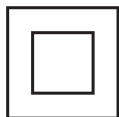


WARNING!

Do not use this device in the bath, shower, or near water tanks.

4. **WARNING:** Do not use this appliance near baths, showers, sinks or other water containers.
5. If the appliance is used in the bathroom, unplug it from the mains after use, as the proximity of water poses a danger even when the appliance is switched off.
6. For further protection, we recommend installing a residual current device (RCD) rated no more than 30 mA in the bathroom power circuit. Contact a qualified electrician.
7. This appliance is intended for household use for drying and shaping hair. Do not use it for commercial purposes or outdoors. Do not use it for purposes other than those for which it is intended.
8. Before plugging in the appliance, make sure that the appliance nominal input voltage (found on the rating plate) matches the mains voltage.
9. Connect the appliance only to a properly grounded socket. Do not use extension cords or splitters.
10. Do not touch the appliance or the power supply with wet hands.
11. To avoid electrocution, do not immerse the appliance or its power cord in water or any other liquid.
12. Route the power cord away from hot surfaces and sharp objects, and out of the way of people.
13. Do not wrap the power cord around the appliance body.
14. Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord. Pulling on the cord risks damaging the cord or the socket.
15. Do not use the appliance in rooms with increased humidity. Do not expose the appliance to dripping or splashing water. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
16. Do not use the appliance in dusty environments, where explosive or flammable substances/fumes such as gasoline, paints, aerosols, etc. are used or stored, or in industrial environments.
17. Do not use sprays near the appliance.
18. Do not place the appliance on or near electric or gas stoves, open flames, or other heat sources.

19. Use only the accessories supplied with the appliance. The use of other accessories may result in a dangerous situation.
20. Do not insert anything into the openings of the device. This could result in an electrical short, fire or damage to the appliance.
21. Do not cover the air outlets and inlets. There is a risk of the appliance overheating.
22. Do not expose sensitive persons or animals to hot air.
23. Always power down and unplug the appliance when leaving it unattended, during prolonged disuse, and before relocation, cleaning, or maintenance.
24. The hair dryer, accessories and filter contain magnets. Do not put them in contact with implanted medical devices, such as a pacemaker, defibrillator, etc., as their operation could be affected by the magnetic field.
25. Keep the appliance clean. To clean the appliance, follow the instructions provided in the "Cleaning and Maintenance" section below. Do not perform any maintenance on the appliance other than the cleaning specified in this manual.
26. Regularly remove hair and dirt from the filter and protective grille.
27. Do not use the appliance if it is not working properly, if it has fallen on the ground, if it has been immersed in water or if it is damaged in any way. Take it to an authorized service centre for inspection or repair.
28. Never repair or modify the appliance yourself. To avoid hazardous situations, entrust all repairs to an authorised service centre.
29. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of this appliance.
30. Let the appliance cool down before storing it.

**Protection class II equipment**

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

DIAGRAM

- 1 Air outlet (front)
- 2 Colour temperature indicator
- 3 On / speed switch
- 4 Temperature button
- 5 Handle
- 6 Filter and air intake grille
- 7 Power cord
- 8 Concentrator



TECHNICAL SPECIFICATION

Power supply	220–240 V~, 50/60 Hz
Power input	1100 W
Noise level	68 dB
Dimensions	222 × 61 × 76 mm (without power cord)
Weight	265 g (without power supply)
Length of power supply cable	1.8 m
Power consumption in off mode	0.5 W
Time needed for the equipment to reach the applicable low power mode or condition	0 minutes (automatically when switch is set to O)



Note:

The appliance automatically switches to the off state when the switch is turned to position **O**.

USE

Before First Use

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outer surface of the appliance with a soft and dry sponge.

Using the Hair dryer

1. Make sure the airflow switch is set to **0**.
2. Fully unwind the power cord and plug it into a properly grounded mains socket.
3. Move the on / speed switch to position **I**. The hair dryer starts at low speed.
4. Move the on / speed switch to position **II**. The hair dryer starts at high speed.
5. Press the temperature button repeatedly to set the desired air temperature. The colour temperature indicator will change depending on the selected temperature as follows:
 - **Blue** = cold air
 - **Yellow** = warm air
 - **Red** = hot air
 - **Red and blue** = alternation of cold and hot air
6. Dry your hair. Use a brush or comb to separate individual strands and shape your hair. You can also use a concentrator for better shaping.
7. After use, move the airflow switch to **0** to switch off the hair dryer. Unplug the appliance. Allow the hair dryer to cool before storing it.

Concentrator

The concentrator is used to dry and shape individual strands of hair.

The concentrator is equipped with a magnet for easy attachment and removal from the hair dryer.

Set the concentrator against the front of the hair dryer; its magnet will lock it in place.

The concentrator is 360° rotatable, allowing you to easily turn it to the desired angle.



Warning:

Before attaching or removing the attachment, make sure the hair dryer is switched off and unplugged from the mains.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance, always switch off the appliance, unplug it from the mains, and allow it to fully cool down.



Warning:

Never immerse the appliance, the power cord or plug in water or other liquids.



Caution:

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Cleaning the air intake filter (Fig. A)

Clean the filter and intake grille regularly. If the filter is clogged or the protective grille is dirty or blocked, the air speed will decrease and the noise level will increase. Some odour may appear as well.

1. Check that the appliance is powered down and unplugged.
2. Pull the screen downwards. The magnet is easy to release.
3. Remove hair, dust and dirt from the protective grille and filter. Use a soft-bristled brush or a soft, dry cloth.
4. After cleaning, put the screen back on; there will be a click. The magnet will hold it in place.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean.

Store the hair dryer and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The hair dryer does not run.	Not plugged in or dead socket.	Insert the plug properly into the socket / check socket is live.
	Airflow switch set to 0.	Set the switch to I to turn the hair dryer on.
	Broken switch or internal component fault.	Contact an authorized service centre.
Temperature button not working.	Damaged button or internal component fault.	Contact an authorized service centre.
The colour temperature indicator did not light up.	Not plugged in or dead socket.	Insert the plug properly into the socket / check socket is live.
	Internal component fault.	Contact an authorized service centre.
Dryer emits burnt electronics odour.	Internal component fault.	Contact an authorized service centre.
Poor performance.	Clogged intake grille and / or filter.	Clean and remove dirt from the grille and filter.
The hair dryer body is notably hot.		

Problem	Cause	Solution
Power cord or plug is damaged. Power cord is hot.	Damaged power cord.	Contact an authorized service centre.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, switch off and unplug the appliance, then contact an authorized service centre.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder ab 8 Jahren durchführen, die überdies beaufsichtigt sind.

3. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und lassen Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.



WARNUNG!

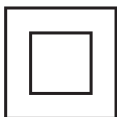
Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Badewanne, Dusche oder in der Nähe von Behältern mit Wasser.

4. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
5. Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, indem Sie am Stecker ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
6. Zum weiteren Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis des Badezimmers zu installieren. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektromonteur.
7. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch zum Trocknen und Formen von Haaren vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zu kommerziellen Zwecken oder im Freien. Verwenden Sie es

- nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
 9. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsmäßig geerdete Steckdose an. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Doppelstecker.
 10. Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
 11. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 12. Platzieren Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darüber stolpern können und es nicht mit heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt.
 13. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Gerätekörper.
 14. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Anderenfalls könnte das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt werden.
 15. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit. Setzen Sie es weder tropfendem noch spritzendem Wasser aus. Tauchen Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
 16. Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen Umgebungen, in denen explosive oder brennbare Stoffe/Dämpfe wie Benzin, Farben, Aerosole usw. verwendet oder gelagert werden, oder in industriellen Umgebungen.
 17. Verwenden Sie keine Sprays in der Nähe des Geräts.
 18. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines Elektro- oder Gasherds, einer offenen Flamme, einer Wärmequelle usw.
 19. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Zubehör. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu einer gefährlichen Situation führen.
 20. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Dies kann zu einem elektrischen Kurzschluss, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
 21. Decken Sie die Luftauslass- und Lufteinlassöffnungen nicht ab. Das Gerät kann sich überhitzen.
 22. Setzen Sie weder Personen noch Tiere der heißen Luft aus, die sie empfindlich reagieren könnten.
 23. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden, wenn es unbeaufsichtigt ist, bevor Sie es umstellen, reinigen oder warten.
 24. Der Haartrockner, sein Zubehör und der Filter enthalten Magnete. Bringen Sie sie nicht in Kontakt mit implantierten medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern,

Defibrillatoren usw., da deren Funktion durch das Magnetfeld beeinträchtigt werden könnte.

25. Halten Sie das Gerät sauber. Reinigen Sie das Gerät gemäß Anweisungen im Kapitel Reinigung und Wartung. Führen Sie keine anderen Wartungsarbeiten am Gerät durch als die im Kapitel Reinigung und Wartung beschriebene Reinigung.
26. Entfernen Sie regelmäßig Haare und Schmutz vom Filter und Schutzgitter.
27. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, gestürzt ist, in Wasser getaucht wurde oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Geben Sie es an einer autorisierten Kundendienststelle zur Kontrolle oder Reparatur ab.
28. Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät niemals selbst. Beugen Sie gefährlichen Situationen vor, indem Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicestelle anvertrauen.
29. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zurückzuführen sind.
30. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es aufbewahren.



Geräte der Schutzklasse II

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

ÜBERSICHT

- 1 Luftauslass (vorne)
- 2 Farbige Temperaturanzeige
- 3 Haupt-/Geschwindigkeitsschalter
- 4 Temperaturtaste
- 5 Griff
- 6 Schutzgitter für Filter und Lufteinlass
- 7 Netzkabel
- 8 Konzentrator



TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~, 50/60 Hz
Stromverbrauch	1100 W
Geräuschpegel	68 dB
Abmessungen	222 × 61 × 76 mm (ohne Netzkabel)
Gewicht	265 g (ohne Netzteil)
Länge des Netzkabels	1,8 m
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,5 W
Die Zeit, die das Gerät benötigt, um in den entsprechenden Modus oder den Zustand der geringen Leistungsaufnahme zu gelangen	0 Minuten (automatisch, wenn der Schalter auf Position O gestellt ist)



Bemerkung:

Das Gerät schaltet automatisch in den AUS-Zustand, wenn der Schalter auf Position **O** gestellt wird.

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die

Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.
Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen und trockenen Schwamm ab.

Verwendung des Haartrockners

1. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf Position **0** gestellt ist.
2. Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus und stecken Sie den Stecker in eine ordnungsmäßig geerdete Steckdose.
3. Stellen Sie den Haupt-/Geschwindigkeitsschalter auf Position **I**. Der Haartrockner startet mit niedriger Geschwindigkeit.
4. Stellen Sie den Haupt-/Geschwindigkeitsschalter auf Position **II**. Der Haartrockner startet mit hoher Geschwindigkeit.
5. Drücken Sie wiederholt die Temperaturtaste, um die gewünschte Lufttemperatur einzustellen. Die farbige Temperaturanzeige ändert sich je nach gewählter Temperatur wie folgt:
 - **Blau** = kalte Luft
 - **Gelb** = warme Luft
 - **Rot** = heiße Luft
 - **Rot und Blau** = abwechselnde kalte und warme Luft
6. Trocknen Sie Ihr Haar mit dem Haartrockner. Verwenden Sie eine Bürste oder einen Kamm, um einzelne Strähnen zu trennen und die Frisur zu stylen. Sie können auch den Konzentrator verwenden, um Ihr Haar zu stylen.
7. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler nach dem Gebrauch auf Position **0**, um den Haartrockner auszuschalten. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Lassen Sie den Haartrockner abkühlen, bevor Sie ihn aufbewahren.

Konzentrator

Der Konzentrator wird zum Trocknen und Stylen einzelner Haarsträhnen verwendet.

Der Konzentrator ist mit einem Magneten ausgestattet, der das Einsetzen und Entfernen des Haartrockners erleichtert.

Stecken Sie den Konzentrator in die Öffnung des Haartrockners und er wird mit einem Magneten am Haartrockner befestigt.

Der Konzentrator ist um 360° drehbar, so dass Sie ihn bequem auf den gewünschten Winkel einstellen können.



Warnung:

Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen oder Abnehmen des Aufsatzes, dass der Haartrockner ausgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie den Haartrockner immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder warten.

**Warnung:**

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**Hinweis:**

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Reinigung des Lufteinlassfilters (Abb. A)

Reinigen Sie den Filter und das Lufteinlass-Schutzgitter regelmäßig. Wenn der Filter verstopft oder das Schutzgitter verschmutzt oder blockiert ist, verringert sich die Luftgeschwindigkeit und der Geräuschpegel des Haartrockners nimmt zu, oder es kann ein leichter Geruch entstehen.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Haartrockner ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
2. Ziehen Sie das Schutzgitter nach unten. Durch den Magneten lässt es sich leicht lösen.
3. Entfernen Sie Haare, Staub und Schmutz vom Schutzgitter und Filter. Sie können eine Bürste mit weichen Borsten oder ein weiches, trockenes Tuch verwenden, um sie zu entfernen.
4. Setzen Sie das Schutzgitter nach der Reinigung wieder auf, bis Sie ein Klicken hören. Mit dem Magneten lässt es sich leicht anbringen.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass der Haartrockner und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie den Haartrockner und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Haartrockner ließ sich nicht einschalten.	Der Stecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt oder die Steckdose steht nicht unter Spannung.	Stecken Sie den Stecker richtig in die Steckdose oder überprüfen Sie die Spannung in der Steckdose.
	Der Geschwindigkeitsschalter ist auf Position 0 gestellt.	Stellen Sie den Schalter auf Position I, um den Haartrockner einzuschalten.
	Der Schalter ist defekt oder es liegt ein Fehler in einer internen Komponente vor.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Die Taste für die Temperatureinstellung funktioniert nicht.	Die Taste ist kaputt oder es liegt ein Fehler in einer internen Komponente vor.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Die farbige Temperatureanzeige leuchtet nicht.	Der Stecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt oder die Steckdose steht nicht unter Spannung.	Stecken Sie den Stecker richtig in die Steckdose oder überprüfen Sie die Spannung in der Steckdose.
	Defekte interne Komponente.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Es riecht nach verbrannter Elektronik aus dem Haartrockner.	Defekte interne Komponente.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Die Leistung des Haartrockners ist schlecht.	Das Schutzgitter und der Filter sind verschmutzt.	Reinigen Sie das Schutzgitter und den Filter und entfernen Sie Schmutz.
Der Körper des Haartrockners ist ungewöhnlich heiß.		
Das Netzkabel oder der Stecker ist beschädigt. Das Netzkabel ist heiß.	Das Netzkabel ist beschädigt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo požáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
3. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem. Jestliže

je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.

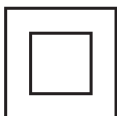


VÝSTRAHA!

Nepoužívejte toto zařízení ve vaně, sprše nebo v blízkosti nádrží s vodou.

4. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
5. Používá-li se spotřebič v koupelně, odpojte ho po použití ze sítě vytažením vidlice, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.
6. Pro další ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA do obvodu elektrického napájení koupelny. Obratě se na kvalifikovaného elektrikáře.
7. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti k vysoušení a tvarování vlasů. Nepoužívejte jej pro komerční účely ani venku. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.
8. Před zapojením vidlice do síťové zásuvky se ujistěte, že se jmenovité napětí na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím síťové zásuvky.
9. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozdvojku.
10. Nedotýkejte se spotřebiče nebo napájecího přívodu, pokud máte mokré ruce.
11. Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič ani jeho napájecí přívod do vody či jiné tekutiny.
12. Napájecí přívod umístěte tak, aby se o něj nezakopávalo, aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
13. Napájecí přívod neomotávejte kolem těla spotřebiče.
14. Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za vidlici, nikoli za kabel. Hrozí poškození přívodu nebo zásuvky.

15. Nepoužívejte spotřebič v místnostech se zvýšenou vlhkostí. Nevystavujte jej kapající nebo stříkající vodě. Spotřebič ani jeho příslušenství neponořujte do vody ani jiné tekutiny.
16. Spotřebič nepoužívejte v prostředích s vysokou prašností, tam, kde se používají nebo skladují výbušné nebo hořlavé látky/výpary, jako např. benzín, nátěrové barvy, aerosoly apod., nebo v průmyslovém prostředí.
17. V blízkosti spotřebiče nepoužívejte spreje.
18. Nepokládejte spotřebič na elektrický nebo plynový vařič ani do jeho blízkosti, do blízkosti otevřeného ohně, zdroje tepla apod.
19. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno. Použití jiného příslušenství může mít za následek vznik nebezpečné situace.
20. Do otvorů spotřebiče nekládejte žádné předměty. Mohlo by dojít ke vzniku elektrického zkratu, požáru nebo poškození spotřebiče.
21. Otvory pro výstup a vstup vzduchu nezakrývejte. Hrozí přehřátí spotřebiče.
22. Nevystavujte horkému vzduchu osoby nebo zvířata citlivé na horký vzduch.
23. Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před přemístěním, čištěním nebo údržbou.
24. Fén, příslušenství a filtr obsahují magnety. Nedávejte je do kontaktu s implantovanými lékařskými přístroji, jako jsou kardiostimulátor, defibrilátor apod., neboť jejich činnost by mohla být ovlivněna magnetickým polem.
25. Spotřebič udržíte čistý. Čištění provádějte podle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Na spotřebiči neprovádějte jakoukoli jinou údržbu, než je čištění popsané v kapitole Čištění a údržba.
26. Pravidelně odstraňujte vlasy a nečistoty z filtru a ochranné mřížky.
27. Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem, pokud byl ponořen do vody nebo je jakkoli poškozen. Předajte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole nebo opravě.
28. Spotřebič nikdy neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Aby se zabránilo možnosti vzniku nebezpečné situace, veškeré opravy světe autorizovanému servisnímu středisku.
29. Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené nesprávným používáním tohoto spotřebiče.
30. Před uložením se ujistěte, že je spotřebič zcela vychladlý.



Zařízení třídy ochrany II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

PŘEHLED

- 1 Výstup vzduchu (vpředu)
- 2 Barevný ukazatel teploty
- 3 Přepínač zapnutí/rychlosti
- 4 Tlačítko teploty
- 5 Rukojeť
- 6 Ochranná mřížka filtru a přívodu vzduchu
- 7 Napájecí přívod
- 8 Koncentrátor



TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~, 50/60 Hz
Příkon	1100 W
Hlučnost	68 dB
Rozměry	222 × 61 × 76 mm (bez napájecího přívodu)
Hmotnost	265 g (bez napájecího přívodu)
Délka napájecího přívodu	1,8 m
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,5 W
Doba potřebná k tomu, aby zařízení dosáhlo příslušného režimu nebo stavu s nízkou spotřebou energie	0 minut (automaticky po uvedení přepínače do polohy 0)



Poznámka:

Spotřebič se automaticky přepne do vypnutého stavu po uvedení přepínače do polohy 0.

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou a suchou houbičkou.

Použití fénu

1. Ujistěte se, že je přepínač rychlosti v poloze **0**.
2. Zcela rozviňte napájecí přívod a zapojte vidlici do řádně uzemněné zásuvky.
3. Posuňte přepínač zapnutí/rychlosti do polohy **I**. Fén se spustí při nízké rychlosti.
4. Posuňte přepínač zapnutí/rychlosti do polohy **II**. Fén se spustí při vysoké rychlosti.
5. Opakovaným stisknutím tlačítka teploty nastavte požadovanou teplotu vzduchu. Barevný ukazatel teploty se bude proměňovat v závislosti na zvolené teplotě následovně:
 - **Modrá barva** = studený vzduch
 - **Žlutá barva** = teplý vzduch
 - **Červená barva** = horký vzduch
 - **Červená a modrá barva** = střídání studeného a horkého vzduchu
6. Vysušte vlasy fénem. Použijte kartáč nebo hřeben k oddělení jednotlivých pramenů a vytvarování účesu. K vytvarování účesu můžete rovněž použít koncentrátor.
7. Po použití posuňte přepínač rychlosti do polohy **0** a fén se vypne. Odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky. Nechte fén vychladnout, než jej uložíte.

Koncentrátor

Koncentrátor slouží k vysušení a vytvarování jednotlivých pramenů vlasů. Koncentrátor je vybaven magnetem pro snadné nasazení a odstranění z fénu.

Přiložte koncentrátor k výstupnímu otvoru fénu a ten se pomocí magnetu k němu přichytí.

Koncentrátor je otočný o 360°, proto jej budete moci pohodlně nastavit do požadovaného úhlu.



Varování:

Před nasazením nebo odstraněním nástavce se ujistěte, že je fén vypnutý a vidlice je vytažena ze síťové zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy fén vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.



Upozornění:

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzin, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Čištění filtru přívodu vzduchu (obr. A)

Pravidelně čistěte filtr a ochrannou mřížku přívodu vzduchu. Pokud je filtr zanesený nebo je ochranná mřížka špinavá či zablokovaná, rychlost vzduchu se sníží a současně se zvýší hlučnost fénu, příp. se může objevit i mírný zápach.

1. Ujistěte se, že je fén vypnutý a vidlice je odpojená od síťové zásuvky.
2. Stáhněte ochrannou mřížku směrem dolů. Díky magnetu se snadno uvolní.
3. Odstraňte vlasy, prach a nečistoty z ochranné mřížky i filtru.
K odstranění můžete použít kartáček s jemnými štětinami nebo měkký a suchý hadřík.
4. Po vyčištění nasadte ochrannou mřížku zpět, až uslyšíte cvaknutí. Díky magnetu se snadno připevní.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou fén i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Fén a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Fén se nezapnul.	Vidlice není zapojena v zásuvce, příp. zásuvka není pod napětím.	Vložte řádně vidlici do zásuvky, příp. nechte zkontrolovat napětí v zásuvce.
	Přepínač rychlosti je v poloze 0.	Posuňte přepínač do polohy I a fén se zapne.
	Přepínač je rozbitý, příp. je závada na vnitřní komponentě.	Obracejte se na autorizovaný servis.
Tlačítko nastavení teploty nefunguje.	Tlačítko je rozbité, příp. je závada na vnitřní komponentě.	Obracejte se na autorizovaný servis.
Barevný ukazatel teploty se nerozsvítil.	Vidlice není zapojena v zásuvce, příp. zásuvka není pod napětím.	Vložte řádně vidlici do zásuvky, příp. nechte zkontrolovat napětí v zásuvce.
	Závada na vnitřní komponentě.	Obracejte se na autorizovaný servis.
Z fénu je cítit zápach spálené elektroniky.	Závada na vnitřní komponentě.	Obracejte se na autorizovaný servis.

Problém	Příčina	Řešení
Výkon fénu je slabý.	Ochranná mřížka a filtr jsou špinavé.	Vyčistěte a odstraňte nečistoty z ochranné mřížky a filtru.
Tělo fénu je nezvykle horké.		
Napájecí přívod nebo vidlice jsou poškozeny. Napájecí přívod je horký.	Napájecí přívod je poškozený.	Obraťte se na autorizovaný servis.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizovaný servis.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radostou vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo požáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
3. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prírodným káblom. Ak je prírodný kábel poškodený, obráťte sa na

autorizované servisné stredisko, kde zaistia jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



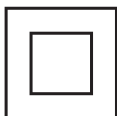
VÝSTRAHA!

Nepoužívajte toto zariadenie vo vani, sprche alebo v blízkosti nádrží s vodou.

4. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
5. Ak sa používa spotrebič v kúpeľni, odpojte ho po použití od siete vytiahnutím vidlice, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.
6. Pre ďalšiu ochranu sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom nepresahujúcim 30 mA do obvodu elektrického napájania kúpeľne. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
7. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti na sušenie a tvarovanie vlasov. Nepoužívajte ho na komerčné účely ani vonku. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
8. Pred zapojením vidlice do sieťovej zásuvky sa uistite, že sa menovité napätie na typovom štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím sieťovej zásuvky.
9. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel ani rozvodku.
10. Nedotýkajte sa spotrebiča alebo napájacieho prívodu, ak máte mokré ruky.
11. Aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič ani jeho napájací prívod do vody či inej tekutiny.
12. Napájací prívod umiestnite tak, aby sa oň nezakopávalo, aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
13. Napájací prívod neomotávejte okolo tela spotrebiča.
14. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu, nie za kábel. Hrozí poškodenie prívodu alebo zásuvky.
15. Nepoužívajte spotrebič v miestnostiach so zvýšenou

vlhkosťou. Nevystavujte ho kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Spotrebič ani jeho príslušenstvo neponárajte do vody ani inej tekutiny.

16. Spotrebič nepoužívajte v prostrediach s vysokou prašnosťou, tam, kde sa používajú alebo skladujú výbušné alebo horľavé látky/výpary, ako napr. benzín, náterové farby, aerosóly a pod., alebo v priemyselnom prostredí.
17. Nepoužívajte spreje v blízkosti spotrebiča.
18. Neukladajte spotrebič na elektrický alebo plynový varič ani do jeho blízkosti, do blízkosti otvoreného ohňa, zdroja tepla a pod.
19. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva. Použitie iného príslušenstva môže mať za následok vznik nebezpečnej situácie.
20. Do otvorov spotrebiča nevkladajte žiadne predmety. Mohlo by dôjsť k vzniku elektrického skratu, požiaru alebo poškodeniu spotrebiča.
21. Otvory na výstup a vstup vzduchu nezakrývajte. Hrozí prehriatie spotrebiča.
22. Nevystavujte horúcemu vzduchu osoby alebo zvieratá citlivé na horúci vzduch.
23. Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred premiestnením, čistením alebo údržbou.
24. Fén, príslušenstvo a filter obsahujú magnety. Nedávajte ich do kontaktu s implantovanými lekáskymi prístrojmi, ako sú kardiostimulátor, defibrilátor a pod., pretože ich činnosť by mohla byť ovplyvnená magnetickým poľom.
25. Spotrebič udržiujte čistý. Čistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, než je čistenie opísané v kapitole Čistenie a údržba.
26. Pravidelne odstraňujte vlasy a nečistoty z filtra a ochrannej mriežky.
27. Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem, ak bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.
28. Spotrebič nikdy neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Aby sa zabránilo možnosti vzniku nebezpečnej situácie, všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.
29. Výrobca nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním tohto spotrebiča.
30. Pred uložením sa uistite, že je spotrebič úplne vychladnutý.



Zariadenie triedy ochrany II

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

PREHLAD

- 1 Výstup vzduchu (vpredú)
- 2 Farebný ukazovateľ teploty
- 3 Prepínač zapnutia/rýchlosti
- 4 Tlačidlo teploty
- 5 Rukoväť
- 6 Ochranná mriežka filtra a prívodu vzduchu
- 7 Napájací prívod
- 8 Koncentrátor



TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Príkon	1100 W
Hlučnosť	68 dB
Rozmery	222 × 61 × 76 mm (bez napájacieho prívodu)
Hmotnosť	265 g (bez napájacieho prívodu)
Dĺžka napájacieho prívodu	1,8 m
Spotreba energie vo vypnutom stave	0,5 W
Čas potrebný na to, aby zariadenie dosiahlo príslušný režim alebo stav s nízkou spotrebou energie	0 minút (automaticky po uvedení prepínača do polohy O)



Poznámka:

Spotrebič sa automaticky prepne do vypnutého stavu po uvedení prepínača do polohy **O**.

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené.

Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou a suchou hubkou.

Použitie fénu

1. Uistite sa, že je prepínač rýchlosti v polohe **0**.
2. Úplne rozviňte napájací prívod a zapojte vidlicu do riadne uzemnenej zásuvky.
3. Posuňte prepínač zapnutia/rýchlosti do polohy **I**. Fén sa spustí pri nízkej rýchlosti.
4. Posuňte prepínač zapnutia/rýchlosti do polohy **II**. Fén sa spustí pri vysokej rýchlosti.
5. Opakovaným stlačením tlačidla teploty nastavte požadovanú teplotu vzduchu. Farebný ukazovateľ teploty sa bude premieňať v závislosti od zvolenej teploty nasledovne:
 - **Modrá farba** = studený vzduch
 - **Žltá farba** = teplý vzduch
 - **Červená farba** = horúci vzduch
 - **Červená a modrá farba** = striedanie studeného a horúceho vzduchu
6. Vysušte vlasy fénom. Použite kefu alebo hrebeň na oddelenie jednotlivých prameňov a vytvarovanie účesu. Na vytvarovanie účesu môžete tiež použiť koncentrátor.
7. Po použití posuňte prepínač rýchlosti do polohy **0** a fén sa vypne. Odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky. Nechajte fén vychladnúť, než ho uložíte.

Koncentrátor

Koncentrátor slúži na vysušenie a vytvarovanie jednotlivých prameňov vlasov.

Koncentrátor je vybavený magnetom na jednoduché nasadenie a odstránenie z fénu.

Priložte koncentrátor k výstupnému otvoru fénu a ten sa pomocou magnetu k nemu prichytí.

Koncentrátor je otočný o 360°, preto ho budete môcť pohodlne nastaviť do požadovaného uhla.



Varovanie:

Pred nasadením alebo odstránením nadstavca sa uistite, že je fén vypnutý a vidlica je vytiahnutá zo sieťovej zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy fén vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.



Upozornenie:

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte ume-lohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Čistenie filtra prívodu vzduchu (obr. A)

Pravidelne čistite filter a ochrannú mriežku prívodu vzduchu. Ak je filter zanesený alebo je ochranná mriežka špinavá či zablokovaná, rýchlosť vzduchu sa zníži a súčasne sa zvýši hlučnosť fénu, príp. sa môže objaviť aj mierny zápach.

1. Uistite sa, že je fén vypnutý a vidlica je odpojená od sieťovej zásuvky.
2. Stiahnite ochrannú mriežku smerom dole. Vďaka magnetu sa ľahko uvoľní.
3. Odstráňte vlasy, prach a nečistoty z ochrannej mriežky aj filtra. Na odstránenie môžete použiť kefku s jemnými štetinami alebo mäkkú a suchú handričku.
4. Po vyčistení nasadte ochrannú mriežku späť, až začujete cvaknutie. Vďaka magnetu sa ľahko pripevní.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú fén aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté.

Fén a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Fén sa nezapol.	Vidlica nie je zapojená v zásuvke, príp. zásuvka nie je pod napätím.	Riadne vložte vidlicu do zásuvky, príp. nechajte skontrolovať napätie v zásuvke.
	Prepínač rýchlosti je v polohe 0.	Posuňte prepínač do polohy I a fén sa zapne.
	Prepínač je pokazený, príp. je porucha na vnútornom komponente.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
Tlačidlo nastavenia teploty nefunguje.	Tlačidlo je pokazené, príp. je porucha na vnútornom komponente.	Obráťte sa na autorizovaný servis.

Problém	Príčina	Riešenie
Farebný ukazovateľ teploty sa nerozsvietil.	Vidlica nie je zapojená v zásuvke, príp. zásuvka nie je pod napätím.	Riadne vložte vidlicu do zásuvky, príp. nechajte skontrolovať napätie v zásuvke.
	Porucha na vnútornom komponente.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
Z fénu je cítiť zápach spálenej elektroniky.	Porucha na vnútornom komponente.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
Výkon fénu je slabý.	Ochranná mriežka a filter sú špinavé.	Vyčistite a odstráňte nečistoty z ochrannej mriežky a filtra.
Telo fénu je nezvykle horúce.		
Napájací prívod alebo vidlica sú poškodené. Napájací prívod je horúci.	Napájací prívod je poškodený.	Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizovaný servis.

**Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta!
Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával!
Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmenesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti

gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.

3. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetéket csak márkaszervíz vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.



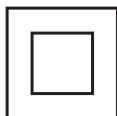
VESZÉLY!

Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyzóban, mosdó vagy medence közelében.

4. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket ne használja fürdőkád, zuhanyzó, mosdó, vagy vízzel megtöltött edények közelében.
5. Amennyiben a készüléket fürdőszobában használja, azt a használat után a hálózati csatlakozódugó fali aljzatból való kihúzásával feszültségmentesítse, mert a készülék vízzel való érintkezése akkor is életveszélyes, ha a készülék kapcsolója le van kapcsolva.
6. Az áramütésekkel szembeni védelem érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszoba tápellátását biztosító konnektorok hálózati ágába építtessen 30 mA-nél kisebb hibaáram-érzékenységű áram-védőkapcsolót. Ezzel a kérésével forduljon villanszerelő szakemberhez.
7. A készülék csak háztartásokban használható, haj szárításához és alakításához. A készüléket ne használja kereskedelmi célokra vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
8. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
9. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről vagy elosztóról.

10. A készüléket és a hálózati vezetéket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
11. A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
12. A hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy abban senki se botoljon meg, továbbá a hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz sem.
13. A hálózati vezetéket ne tekerje a készülékre.
14. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fal aljzatból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A vezeték vagy az aljzat meghibásodhat.
15. A készüléket erősen párás levegőjű helyiségben ne használja. A terméket ne tegye ki fröccsenő vagy folyó víz hatásának. A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
16. A készüléket poros helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében, illetve robbanékony vagy gyúlékony gőzöket és gázokat tartalmazó levegőjű helyiségekben használni tilos.
17. A készülék közelében ne használjon sprayt, vagy éghető gázokat.
18. A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.
19. A készülékhez csak a gyártó által a készülékhez mellékelt tartozékokat használja. Idegen tartozékok használata a termék meghibásodását vagy személyi sérülést okozhat.
20. A készülék nyílásaiba ne dugjon be semmilyen tárgyat. A készülék ventilátora megsérülhet, illetve a bedugott tárgy zárlatot és tüzet okozhat.
21. A készülék levegő bemeneti és kimeneti nyílásait nem szabad letakarni. A készülék túlmelegedhet.
22. A forró levegőre érzékeny személyeket és háziállatokat ne tegye ki a forró levegő hatásának.
23. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése valamint az áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
24. A hajszárító készülék a használat közben mágneses teret hoz létre, illetve a készülékbe állandó mágnes is be van építve. A készülék használatát nem javasoljuk olyan személyeknek, akiknek a testébe orvosi elektromos készülék, pl. szívritmus-szabályozó vagy defibrillátor van beépítve.
25. A készüléket tartsa tiszta állapotban. A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.

26. Rendszeresen távolítsa el védőrácsról és a szűrőről a lerakódott szennyeződések és port.
27. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vigye márkaszervízbe ellenőrzésre vagy javításra.
28. A készüléket ne próbálja saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervízzel.
29. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.
30. Az eltárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen lehűlt-e.



II. védelmi osztályú berendezések

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Levegő kimenet (elöl)
- 2 Színes hőmérséklet kijelző
- 3 Be/ki és fordulatszám szabályozó kapcsoló
- 4 Hőmérséklet beállító gomb
- 5 Fogantyú
- 6 Szűrő védőrács és levegő bemenet
- 7 Hálózati vezeték
- 8 Szűkítő



MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	1100 W
Zajsztint	68 dB
Méretek	222 × 61 × 76 mm (hálózati vezeték nélkül)
Tömeg	265 g (hálózati vezeték nélkül)
Hálózati vezeték hossza	1,8 m
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	0,5 W
Az ahhoz szükséges idő, hogy a berendezés elérje a megfelelő alacsony energiaigényű üzemmódot vagy állapotot:	0 perc (a kapcsoló O állásba kapcsolásával)



Megjegyzés:

amikor a kapcsolót „O” állásba kapcsolja, akkor a készülék automatikusan lekapcsol.

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A külső felületeket tiszta és puha vizes ruhával törölje le, majd törölje szárazra.

A hajszárító használata

1. A fordulatszám kapcsolót kapcsolja **0** állásba.
2. A hálózati vezetéket teljesen tekerje szét és csatlakoztassa a fali aljzathoz.
3. A be/ki kapcsolót tolja **I** állásba. A hajszárító alacsony légáramlattal kapcsol be.
4. A be/ki kapcsolót tolja **II** állásba. A hajszárító magas légáramlattal működik tovább.
5. A hőmérséklet gomb nyomogatásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A színes kijelző az alábbiak szerint mutatja a beállított hőmérsékletet:
 - **kék szín** = hideg levegő,
 - **sárga szín** = meleg levegő,
 - **piros szín** = forró levegő,
 - **piros és kék szín** = váltakozva forró és hideg levegő.
6. A haját szárítsa meg a készülékből kiáramló levegővel. A frizura alakításához használjon hajkefét vagy fésűt. A frizura alakításához használhatja a szűkítő fúvókát is.
7. A használat után a fordulatszám kapcsolót tolja **0** állásba, a hajszárító kikapcsol. Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból. Várja meg a hajszárító teljes lehűlését.

Szűkítő

A szűkítő fúvókával a hajtincseket külön-külön lehet szárítani és alakítani. A szűkítő fúvókába épített mágnes segítségével a szűkítő egyszerűen felszerelhető és leszerelhető.

A szűkítőt helyezze a hajszárító kimenetére, a mágnes rögzíti a szűkítő fúvókát.

A szűkítő fúvókát 360°-ban el lehet fordítani. Állítsa be a fúvókát a kívánt szögbe.



Figyelmeztetés!

A tartozékok fel- és leszerelése előtt a hajszárítót kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a hajszárítót kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A bemeneti levegő szűrő tisztítása (A. ábra)

A bemeneti szűrőt és a védőrácsot rendszeresen tisztítsa meg. Ha a bemeneti szűrőre és a védőrácsra szennyeződés rakódott le, akkor csökken a hajszerítón keresztül áramló levegő mennyisége, a készülék hangosabban üzemel, illetve a kiáramló levegő enyhén szagos lesz.

1. A készülék legyen lekapcsolva és a hálózati vezeték sem lehet az aljzathoz csatlakoztatva.
2. A védőrácsot húzza le. A védőrácsot csak mágnes rögzíti, könnyedén lehúzható.
3. A bemeneti szűrőről és a védőrácsról távolítsa el a lerakódott szennyeződések. Ehhez használjon ecsetet, kefé vagy porszívót.
4. A tisztítás után a védőrácsot szerelje vissza (kattanás jelzi a megfelelő rögzítést). A védőrácsot mágnes rögzíti.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a termék hideg-e, valamint a tartozékai tiszták és szárazok-e.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A hajszerítő nem kapcsol be.	A hálózati csatlakozódugó nincs a fali aljzatba dugva, vagy nincs feszültség az aljzatban.	A hálózati vezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz, ellenőrizze le, hogy van-e feszültség az aljzatban (pl. egy lámpa segítségével).
	A kapcsoló 0 állásban van.	A hajszerítő bekapcsolásához a kapcsolót tolja „I” állásba.
	A kapcsoló rossz, vagy más belső hiba miatt nem működik a készülék.	Forduljon a márkaszervizhez.

Probléma	Ok	Megoldás
A hőmérséklet beállító gomb nem működik.	A gomb rossz, vagy más belső hiba miatt nem működik a készülék.	Forduljon a márkaszervizhez.
A színes hőmérséklet kijelző nem kapcsol be.	A hálózati csatlakozódugó nincs a fali aljzatba dugva, vagy nincs feszültség az aljzatban.	A hálózati vezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz, ellenőrizze le, hogy van-e feszültség az aljzatban (pl. egy lámpa segítségével).
	Belső hiba.	Forduljon a márkaszervizhez.
A készülékből égett szag áramlik ki.	Belső hiba.	Forduljon a márkaszervizhez.
A hajszárító teljesítménye alacsony.	A védőrács és a beemeneti szűrő eltömődött.	A védőrácsot és a beemeneti szűrőt tisztítsa meg.
A hajszárító háza túl forró.		
A hálózati vezeték vagy a csatlakozódugó sérült. A hálózati vezeték forró.	A hálózati vezeték hibás.	Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezeték a fali aljzataból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20260521



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7
Czech Republic

© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact